



Boletín de noticias N° 4 octubre 2022

Co-funded by the Erasmus+ Programme of the European Union



En este número:

- ✓ Resultados de las pruebas piloto
- ✓ Impacto del proyecto
- ✓ Reunión final de socios

edEUcation

edEUcation Ltd.

www.ededucation.com



Parkinson Lane

Community Primary school

www.parkinsonlane.com



Directorate Of Primary Education Of Western Thessaloniki

<http://dipe-v-thess.thess.sch.gr/>



I.C.S. Rita Atria Palermo

www.icritaatria.edu.it



Konya Metropolitan Municipality

www.konya.bel.tr



Associació Programes Educatus
OPEN EUROPE

Open Europe

www.openeurope.es

Prueba del programa



Sesión de formación de profesores en España

Los socios han continuado implementando el programa de Jóvenes Intérpretes y han llegado a muchas más personas de las previstas en un principio. Cuando planificamos este proyecto, el objetivo era involucrar a 20 alumnos en total como Jóvenes Intérpretes. De hecho, el proyecto ha llegado a 100. Nuestro objetivo era apoyar a 120 alumnos, pero hemos apoyado a 398 en total y, en lugar de involucrar a sólo 20 profesores o personal de apoyo, hemos involucrado a 92.

Trabajamos con alumnos de un amplio abanico de lenguas, 19 en total, entre ellas algunas de Oriente Medio, Asia y Europa.

En el momento en que se planificó este proyecto, nos centramos en la guerra de Siria, pero en los tres años que llevamos trabajando en este proyecto, los talibanes han tomado el poder en Afganistán y Rusia ha invadido Ucrania. Esto ha provocado nuevas oleadas migratorias y creado una nueva necesidad de prestar apoyo a personas de estas nacionalidades.

La forma en que los socios han aplicado el programa refleja su propio contexto. Uno de los retos a los que se enfrentaron fue cómo gestionar el programa cuando el joven intérprete estaba en una clase diferente a la del alumno que recibía la ayuda. Esto requirió cierta creatividad. Un ejemplo de ello es el de Grecia, donde Karim, que habla árabe en casa y está en quinto curso, fue formado como joven intérprete para ayudar a una niña de primer curso. Para tener tiempo para hacerlo, Karim fue eximido de la clase de educación religiosa y utilizó este tiempo para apoyar a su compañera en su clase de primer curso.



Karim ayudando a su amiga de primer año

En el Reino Unido, el proyecto se utilizó para desarrollar un modelo de apoyo entre compañeros para aquellos que necesitaban una mayor ayuda con su alfabetización y lo alineó con el desarrollo del liderazgo de los alumnos de la escuela, comenzando con los de 7 años. La escuela también utilizó el programa para ayudar a los padres con la interpretación. También hubo ejemplos de un enfoque similar en Turquía.

Prueba piloto del programa de acreditación

Los socios evaluaron el programa y analizaron su impacto. Esto se ha recopilado en un informe de impacto general que está disponible en la página web del proyecto younginterpretersEU.weebly.com y en la plataforma de resultados de Erasmus+.

En el caso de los jóvenes intérpretes, el proyecto tuvo un impacto en su competencia en alfabetización y desarrollo lingüístico, pero también en otras habilidades como la iniciativa, el liderazgo y la creatividad. Los alumnos que recibieron apoyo tuvieron un impacto muy significativo en el desarrollo del lenguaje y la capacidad de establecer relaciones y en ambos grupos de destinatarios hubo una gran mejora en la confianza y la autoestima.



David recibe su premio en Italia

El programa también ha tenido un gran impacto en los profesores que, en algunos casos, han realizado cambios en el horario para poder implementar el programa. Se ha comprobado que los profesores han visto beneficios, tanto en su propia práctica como en sus alumnos. También ha habido un impacto en los padres. Los alumnos necesitaban la aprobación de los padres para participar, lo que ha permitido mejorar la comunicación y el compromiso de los padres, algunos de los cuales eran reacios a participar estrechamente con las escuelas, debido a sus propias barreras lingüísticas.



La joven intérprete Paraskevi en Grecia

Reunión final de socios

Los socios se reunieron por última vez en Tesalónica (Grecia) en octubre de 2022. Fue una oportunidad para celebrar y, sobre todo, para conocer a algunos de los alumnos griegos que habían participado y para entregarles formalmente sus insignias de oro. El principal tema de debate fue el impacto del proyecto y todos los socios se quedaron con la sensación de que éste había sido muy exitoso.



Final meeting in Greece

El futuro

Todos los socios han compartido el programa a través de una serie de actos en cada uno de los países asociados. El programa puede descargarse gratuitamente de la página web del proyecto. Los recursos también están disponibles en la plataforma de resultados de Erasmus+, por lo que están abiertos a todos los países europeos.

También estamos planeando un curso de formación que podrá optar a una subvención Erasmus KA1 el próximo año. Si alguna organización está interesada en solicitar una subvención para asistir, puede ponerse en contacto con nosotros para recibir asesoramiento y apoyo a través de la página web del proyecto.



Estaremos en contacto en:

E-mail:

v.mason@edeueducation.com

Redes sociales:



Haga clic en el icono o sigue:

[#younginterpretersEU](https://twitter.com/younginterpretersEU)

Página web:

younginterpretersEU.weebly.com



Erasmus+ es el programa de la Unión Europea para apoyar la educación, la formación, la juventud y el deporte en Europa. Su presupuesto entre 2014 y 2020, de 14.700 millones de euros, ofrecerá oportunidades a más de 4 millones de europeos para estudiar, formarse y adquirir experiencia en el extranjero.

Más información en:

<http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/>

Este proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación refleja únicamente la opinión del autor, y la Comisión no se hace responsable del uso que pueda hacerse de la información contenida en ella.